

আবেদনকারীর প্রথম নাম	মধ্যনামের আদ্যক্ষর	আবেদনকারীর শেষ নাম
স্টুডেন্ট আইডি	জন্মতারিখ	লিঙ্গ <input type="checkbox"/> পুং <input type="checkbox"/> স্ত্রী
বাড়ির নম্বর	স্ট্রিটএর নাম	অ্যাপার্টমেন্ট নং
সিটি	স্টেট	জিপ কোড
বরো অনুগ্রহ করে চিহ্নিত করুন <input type="checkbox"/> ব্রঙ্কস <input type="checkbox"/> ব্রুকলিন <input type="checkbox"/> ম্যানহাটন <input type="checkbox"/> কুইন্স <input type="checkbox"/> স্ট্যাটেন আইল্যান্ড		
ইমেইল ঠিকানা		

উপরের ঠিকানা এখনও যদি বহাল না থাকে, তাহলে অবিলম্বে সন্তানের বর্তমান স্কুলের সাথে যোগাযোগ করুন। পাবলিক স্কুল বাছাইয়ের (পিএসসি) ব্যাপারে কোন প্রশ্ন আছে? ফোন করুন: 718-935-2439

### 1 বদলির অনুরোধ

আপনি কি বদলির আবেদন করতে চান? (একটি বেছে নিন।)

- হ্যাঁ, আমি বদলির আবেদন করতে চাই।  না, আমি বদলির আবেদন করতে আগ্রহী নই। আমি চাই সন্তান তার বর্তমান স্কুলে থাকুক।
- নিচের সেকশন 2 (স্কুল বাছাই) পড়ুন।  
 নিচের সেকশন 3 পূরণ করুন।

### 2 স্কুল বাছাই

আপনার অগ্রাধিকারের স্কুলসমূহ বাছাই করতে পরবর্তী পৃষ্ঠাগুলোতে যান। আপনি যে স্কুলগুলোতে আবেদন করতে আগ্রহী, সেই স্কুলগুলোর নম্বর (ডিবিএন) এবং নামের বাঁ পাশের বৃত্তটি ভরাট করুন। আপনি যতগুলো সম্ভব স্কুল বেছে নিতে পারেন (ন্যূনতম চারটি বেছে নেয়ার পরামর্শ আমাদের)। শুধুমাত্র নিচে তালিকাভুক্ত থেকে বেছে নিন। আপনার পছন্দগুলোর কোন রেঙ্কিং করতে হবে না।

নিচের পৃষ্ঠাগুলোতে আপনার অগ্রাধিকার উল্লেখের পর,  নিচের সেকশন 3 দেখুন (আবেদনপত্র জমাদান)।

### 3 আপনার আবেদনপত্র জমা দেওয়া

প্রিন্ট করুন এবং আপনার নাম সহি করুন, তারিখ লিখুন, একটি ফোন নম্বর ও ইমেইল ঠিকানা দিন, ডাকযোগে আবেদনপত্রটি জমা দিন।

পিতামাতা/অভিভাবকের নাম (স্পস্টাক্সরে): \_\_\_\_\_

পিতামাতা/অভিভাবকের স্বাক্ষর (অনুগ্রহ করে স্বাক্ষর দিন): \_\_\_\_\_ তারিখ: \_\_\_\_\_

ফোন নম্বর (যেখানে আপনাকে কাজের সময় পাওয়া যাবে): \_\_\_\_\_

ফোন নম্বর (যেখানে আপনাকে সন্ধ্যায় পাওয়া যাবে): \_\_\_\_\_

ইমেইল (যেখানে আপনাকে পাওয়া যাবে): \_\_\_\_\_

আপনার আবেদনপত্রের সাথে, অনুগ্রহ করে, কোন বাড়তি কাগজপত্র অন্তর্ভুক্ত করবেন না।

### 4 এই ফরম অবশ্যই শুক্রবার, ১৭ জুন, ২০১৬ বা তার আগের তারিখের ডাকমোহরযুক্ত করে ডাকযোগে পাঠাতে হবে।

এই বদলির আবেদনপত্রটি নিচের ঠিকানায় পাঠাতে সাথের উত্তর প্রদানের এনভেলপটি ব্যবহার করুন:

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION  
PUBLIC SCHOOL CHOICE PROGRAM  
PO BOX 679, WILLOW GROVE, PA 19090-9908

# আপনার স্কুল বাছাই

নিচের পৃষ্ঠাগুলোতে, আপনি পাবলিক স্কুল বাছাইয়ে (পিএসসি) যেসব স্কুল তালিকাভুক্ত সেগুলির তথ্য পাবেন। আপনি যে স্কুলগুলোতে আবেদন করতে আগ্রহী, সেই স্কুলগুলোর নম্বর (ডিবিএন) এবং নামের বাঁ পাশের বাবেলটি পূরণ করুন। আপনি যতগুলো সম্ভব স্কুল বেছে নিতে পারেন (ন্যূনতম চারটি বেছে নেয়ার পরামর্শ আমাদের)। শুধুমাত্র নিচে তালিকাভুক্ত থেকে বেছে নিন। আপনার পছন্দগুলোর কোন র‍্যাঙ্কিং করতে হবে না।

আবেদনপত্র প্রিন্ট হবার পর তালিকাভুক্ত স্কুলগুলোর আসন লভ্যতার সংখ্যা পরিবর্তিত হতে পারে।

## হাই স্কুল

নিচে তালিকাভুক্ত স্কুলগুলো প্রথমে বরো, তারপর স্কুলের নাম অনুযায়ী সাজান হয়েছে।

পিএসসি ট্রান্সফারের জন্য আপনি যেসব স্কুলে আবেদন করেছেন তার প্রত্যেকটির পাশের বাবেলটি পূরণ করুন।  
(এভাবে করুন: ● এভাবে নয়: ○ ⊗ ⊙ ✓)

২০১৪-২০১৫ স্কুল বছরে নিউ ইয়র্ক স্টেট রিজেন্ট পরীক্ষায় ইংরেজি ভাষা শৈলী (ইএলএ) এবং গণিতে(ম্যাথ) পাসের হার।

শিক্ষকগণ পরিবারের সমস্যা এবং উৎকর্ষা বোঝেন এমন ধারণা রয়েছে তেমন পিতামাতার শতকরা হার।

ডিবিএন দিয়ে যা বুঝান হয় ডিডিস্ট্রিক্ট, ব্রিবারো, এবং এননস্বর, এটি স্কুল চিহ্নিতকরণের একটি অনন্য কোড।

গ্রেড পরিসর হলো ঐসব গ্রেড স্তর যেগুলোতে ২০১৬-১৭ স্কুল বছরে পরিষেবা দেয়া হবে।

শিক্ষার্থীর হার যারা চার অথবা ছয় বছরে ডিপ্লোমার শর্ত পূরণ করেছে।

গ্রাজুয়েট করেছে এবং সেকেন্ডারি পরবর্তী অথবা পেশাজীবী কর্মসূচিতে আছে এমন শিক্ষার্থীর হার।

স্কুল কর্মীগণ নিয়মিতভাবে শিক্ষার্থী শিক্ষণে কীভাবে সহায়তা প্রদান করতে পারেন সেবিষয়ে পিতামাতাদের সাথে যোগাযোগ রক্ষা করেন সেটি যাঁদের স্বীকার করেন তাঁদের শতকরা হার।

বৃত্ত ভরাট করুন	বরো	ডিবিএন	স্কুলের নাম	স্ট্রিট	গ্রেড পরিসর	% ইএলএ রিজেন্টস পাসের ২০১৪-15	% গণিতে রিজেন্টস পাসের ২০১৪-15	৪ বছরের গ্রাজুয়েট হার	৬ বছরের গ্রাজুয়েট হার	% কলেজ/পেশাগত কর্মসূচিতে পোস্ট-গ্রাজুয়েশন	% পিতামাতা যারা বলেন যে স্কুল কর্তৃপক্ষ পরিবারের উৎকর্ষা বোঝেন	% পিতামাতা যারা বলেন স্কুল কর্তৃপক্ষ নিয়মিত যোগাযোগ করেন
○	ব্রংস	54X123	ক্লার্ক স্ট্রিট হাই স্কুল	789 CLARKE STREET	9-12	64%	62%	89%	৯৪%	88%	87%	88%
●	ব্রংস	54X456	সোশ্যাল ইকুয়ালিটি হাই স্কুল	456 LYNCH AVENUE	9-12	44%	44%	93%	97%	95%	৯৪%	95%
○	ব্রংস	54X789	স্যানচেজ হাই স্কুল	123 BANERJEE DRIVE	9-12	**	54%	88%	93%	-	93%	৯৪%

যে স্কুলগুলি \*\* চিহ্নিত সেগুলি গণিত, সমাজ পাঠ, এবং বিজ্ঞানের রিজেন্টস পরীক্ষার পরিবর্তে পোর্টফোলিও মূল্যায়নকে অগ্রাধিকার প্রদান করে। পোর্টফোলিও হলো শিক্ষার্থীর সারা বছরের কাজের একটি সংকলন। তারপরও এই স্কুলের শিক্ষার্থীদেরকে ইংরেজির রিজেন্টস পরীক্ষা দিতে হবে।

(-) ড্যাটা লভ্য নয়

## “অন্য স্কুল” বিকল্পসমূহ

স্কুল বাছাইয়ের পরেও, আপনি “অন্য স্কুল” বিকল্পসমূহ বেছে নিতে পারেন আপনি “অন্য স্কুল” বিকল্প বেছে নেবার পরেও, যদি আপনার বাছাই করা কোন স্কুলে আসন খালি না থাকে, তাহলে আপনি আসন খালি আছে, এমন একটি স্কুলে বদলির প্রস্তাব পেতে পারেন। “অন্য স্কুল” বিকল্প বেছে নিলে আপনার পিএসসি ট্রান্সফার প্রস্তাব লাভের সুযোগ বৃদ্ধি পেতে পারে।

## “অন্য স্কুল” বিকল্প সক্রিয় রাখতে, পরবর্তী পৃষ্ঠার উপরে বর্ণিত নিচের বিষয়টি বেছে নিন:

অন্য স্কুলস্ — এই আবেদনপত্রে যে স্কুলটি আমি বেছে নিইনি সেখানে ট্রান্সফার প্রস্তাব বিবেচনায় আমি আগ্রহী।